

Hinweise für Radler:

Grundsätzlich gilt für alle Teilnehmer am "Donautal-Radelspaß 08" die Straßenverkehrsordnung! Jeder ist für sich selbst verantwortlich und fährt auf eigene Gefahr.

Die Strecken sind für Familien- und Freizeitradler (nicht für Rennräder) geeignet und dienen der Entspannung und Erholung. Ziel ist auch, an Haltepunkten regionale Besonderheiten sowie Attraktionen entlang der Strecken wahrzunehmen.

Sie haben die Möglichkeit, an vielen Punkten einzukehren. Denken Sie trotzdem - vor allem, wenn Sie mit Kindern unterwegs sind - an genügend Proviant (Getränke)!

Regen- und Sonnenschutz sollten ebenso selbstverständlich sein wie ein verkehrssicheres Fahrrad und angemessene Kleidung (Helm)!

Einen schönen und erlebnisreichen "Donautal-Radelspaß 08" wünschen Ihnen Donautal-Aktiv, die Regionalmarketing Günzburg sowie der Tourismusverein Dillinger Land mit allen Sponsoren und Unterstützern!

Sollte dennoch etwas passieren, erhalten Sie unter folgenden Tel.-Nummern Hilfe:
Rettungsleitstelle: 1 92 22
Polizei-Notruf: 1 10

Für die An- und Abreise

aus der Region sowie streckenbegleitend stehen verschiedene Zugverbindungen zur Verfügung. Es wird darauf hingewiesen, dass die Mitnahme von Fahrrädern im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten möglich ist und zu bestimmten Tageszeiten Engpässe auftreten können.

www.bahn.de



Donauvital
Eine Region in Bewegung

Hauptsponsor: **erdgas schwaben**

Weitere Sponsoren:



Unsere Medienpartner:



Unterstützt von:

Gesund. Leben. Bayern.



Veranstalter:

Donautal-Aktiv e.V.
Hauptstraße 16
89431 Bächingen

Tel.: 0 73 25/95 19 57
Fax: 0 73 25/95 19 59
E-Mail: info@donautal-aktiv.de
www.donautal-aktiv.de

Kooperationspartner:

Dillinger Land e.V.
Hauptstraße 16
89431 Bächingen
Tel.: 0 73 25/9 22 41 43
Fax: 0 73 25/95 19 59
E-Mail: info@dillingerland.de
www.dillingerland.de

Regionalmarketing Günzburg GbR
An der Kapuzinermauer 1
89312 Günzburg
Tel.: 0 82 21/9 51 40
Fax: 0 82 21/9 51 45
E-Mail: service@landkreis-guenzburg.de
www.familien-und-kinderregion.de



© Gestaltung und Kartographie: Stadt Ulm, Abteilung Vermessung

Eine Region schwingt sich auf
Rauf aufs Rad, rein in den Genuss!

21. September

Donautal-Radelspaß 08 Wald und Wasser erradeln

Ein Erlebnis(tag) in der Rad- und Freizeitregion Schwäbisches Donautal



tipp:

Zentralveranstaltung in Dürrlauingen
Alles rund um Bewegung, Ernährung und Entspannung beim **Gesundheitstag Schwäbisches Donautal**
Mit BR1-Aktionsbühne

www.donautal-radfahren.de



Folgen Sie diesem Schild und sammeln neue Eindrücke

mehr unter www.donautal-radfahren.de

- **Drei gesperrte** Rundstrecken (25, 38 und 58 km) zur freien Befahrung
- **Empfohlene** Fahrtrichtung: Gegen den Uhrzeigersinn im Einbahnstraßensystem
- "Einstieg" in den Radelspaß jederzeit und an jedem Punkt der Strecke möglich!
- Durchgehende Beschilderung an den Strecken
- Auf kurzer Distanz von den Bahnhöfen an die Strecke
- **Ausgewiesene "Park&Bike"-Parkplätze** in Dürrlauingen, Rötlingen, Landensberg, Ellerbach und Frstingen
- 23 Raststationen an den beschildderten Rundtouren: für Groß und Klein
- **Wohlfühlpunkte** zum Verweilen und Entspannen
- **Zentralveranstaltung beim Förderungswerk St. Nikolaus Dürrlauingen** von 10.00 – 17.00 Uhr
- Informationen und Mitmachaktionen rund um die Themen Gesundheit, Ernährung und Bewegung auf der Aktionsbühne und Ausstellerfläche
- **Kulinarische Meile** auf der Zentralveranstaltung
- Radstrecken **nicht** für Rennräder geeignet

Jeder Radler sollte einen Halt in Dürrlauingen einplanen, denn der Ort der Zentralveranstaltung liegt in diesem Jahr an der Schnittstelle aller drei Routen (M, L, XL, siehe Karte innen).
Schwungvoller Showtanz und sportliches Aerobic werden auf der Showbühne, moderiert von Judith Pfeuffer und Oliver Christa von der Schwabenredaktion des Bayerischen Rundfunks, präsentiert. Dazwischen sorgt die Band „CEDAR GROVE and friends“ für Unterhaltung - ideale Voraussetzungen für einen zünftigen Früh- schoppen, eine wohlverdiente Radlerpause oder einen gemütlichen Ausklang!

Nicht fehlen dürfen dabei natürlich die Gaumenfreuden. Die Dürrlauinger Dorfgemeinschaft hat sich eine Menge einfallen lassen und für reichlich Abwechslung gesorgt. Denn auf der "Kulinarischen Meile" heißt es "lecker und regional"! Es gibt eine Vielzahl regionaler Gerichte - von Schmalzbrat, Schupfnudeln, Brezelknödel, Spätzle-Ge- müse-Platte bis hin zu Pannkuchen, Obstspießen oder Apfelküchle. Hier sollte für jeden etwas dabei sein...

Zentrum der Zentralveranstaltung ist der "Rote Platz" beim Förderungswerk St. Nikolaus. Aussteller aus der Region bieten viele Mitmach-Aktionen und Infos rund um die Themen Gesundheit, Ernährung und Bewegung. Daneben werden müde Radler-Beine im "Fußwasch-Salon" wieder in Schwung gebracht. Der kindergarten- Dürrlauingen wartet mit einer Fußwaschmaschine, einem Fußtrockner und einer Fußschleuderbank auf Sie - lassen Sie sich überraschen... Ihre Beine werden stauen!

Danach wieder fit für einen Biathlon? Der Schützenverein Mönstetten bietet "Biathlon" für alle an - auch hierbei sind Sie herzlich zum Mitmachen eingeladen, bevor es wieder auf die Strecke geht - Rad total im Holzwinkel und Donautal!

„Der Holzwinkel steht Kopf“ ... in und um Dürrlauingen
Jede Menge geboten ist beim 4. Donautal-Radelspaß am 21. September. Das Mekka der Veranstaltung liegt anstaltung. Bühnenprogramm, Mitmach-Aktionen bei Ausstellern und eine "Kulinarische Meile" runden das Angebot in Dürrlauingen ab - da muss man also hin !!



tipp

Schwäbisches Donautal Entdecken und Erfahren
Der Rad- und Freizeitführer (7,80 €) und das Radkarten-set (6,80 €) sind erhältlich in den Tourist-Infos, im Buchhandel und unter www.donautal-radfahren.de

www.donautal-radfahren.de
oder unter Tel. 0 73 25 / 95 19 57

Wir fahren zwar kein Rennen - trotzdem können wir die Tagessieger. Beim Donautal-Radelspaß gilt: das stärkste Team siegt und erhält dafür kulinarische Preise. Wer also mit einer Gruppe viele Kilometer zurücklegt und sich bei unseren Anbietern - in diesem Jahr an der Donautal-Radelspaß-Fahrt zu erkennen - einen Stempel holt, hat die besten Chancen auf den Sieg.
Genauere Informationen und das Teilnahmeformular erhalten Sie unter www.donautal-radfahren.de



Team-geist gefragt!

Der Donautal-Radelspaß führt Sie in diesem Jahr durch den Holzwinkel und das Donautal. Entlang ausgedehnter Waldgebiete und weitläufiger Hügel geht es durch einen der schönsten Teile des Naturparks Augsburg-Westliche Wälder. Im idyllischen Götting, im Himmelsreich oder im Weisinger Forst bietet sich die Gelegenheit, die Kraft und Ruhe des Waldes zu spüren und zu genießen.
Vergessen Sie die Badehose nicht - Wasserspaß pur erwartet Sie an den zahlreichen Baggerseen im Donauried. Sind Sie dabei, wenn es heißt - "Wald und Wasser" erradeln im Schwäbischen Donautal.



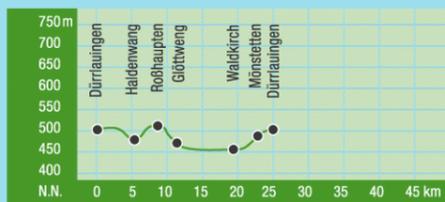
Wald und Wasser erradeln!



Das Wichtigste in Kürze

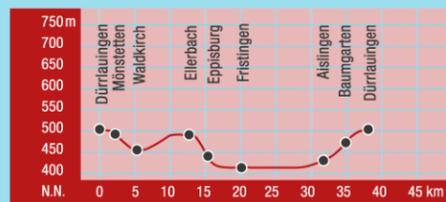
Donautal M

25 km
Strecke: Dürrlauingen, Haldenwang, Glöttweg, Waldkirch, Dürrlauingen



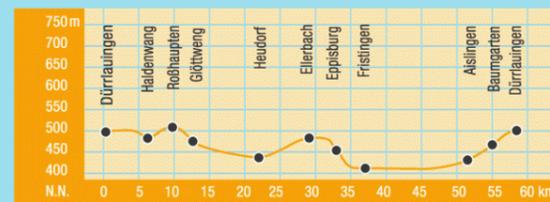
Donautal L

38 km
Strecke: Dürrlauingen, Waldkirch, Ellerbach, Fristingen, Aislingen, Dürrlauingen



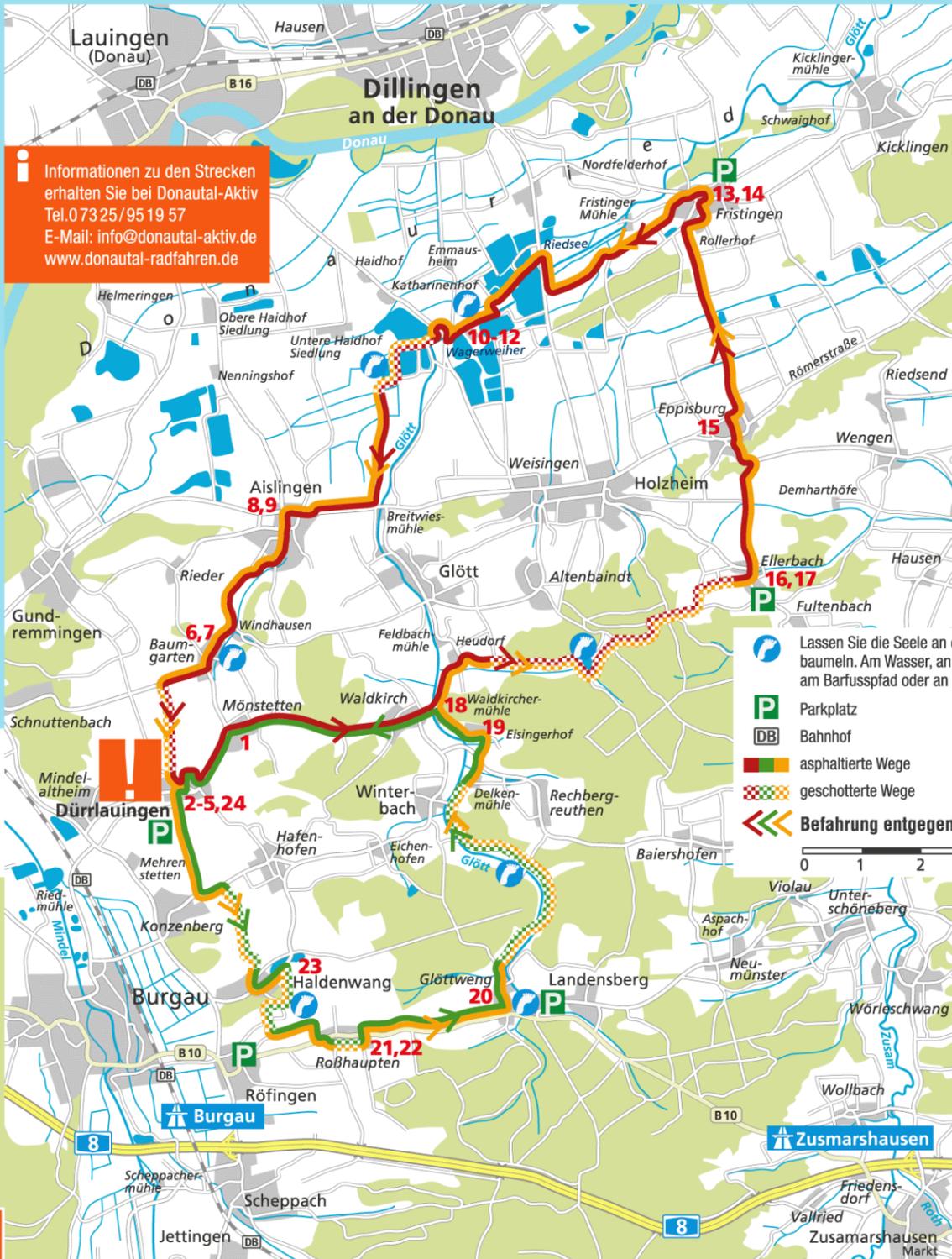
Donautal XXL

58 km
Strecke: Dürrlauingen, Haldenwang, Glöttweg, Ellerbach, Fristingen, Aislingen, Dürrlauingen



Anbieter und Aktionen entlang der Strecken

- 1 Pfarrei Mönstetten**
Kaffee und Kuchen
Tonwandschießen,
Entenfischen und Dosenwerfen
 - 2 Kindergarten Dürrlauingen**
"Fußwaschmaschine",
"-trockner" und "-schleuderbank".
Lassen Sie sich überraschen!
 - 3 Pfarrei St. Nikolaus Dürrlauingen**
"Radelgrüße für Bauch und Füße"
Kneippbecken und Leckereien laden ein. Kirchenführung
 - 4 Bauer Riehr Dürrlauingen**
Kartoffelernte für Kinder
 - 5 Vereinsheim Dürrlauingen**
Tanken Sie neue Energie an der Salatbar, frisch gepresste Säfte. Kinderaktionsprogramm: Karussell, Hüpfburg, Airbrush-Tatoos u.v.m.
 - 6 Angushof Baumgarten**
Aug' in Aug' mit Angus-Rindern, Speis und Trank im Hofgarten
 - 7 Baumservice Kaller**
Erlebnisklettern beim "Metzger-Karl"
 - 8 Gasthaus Adler**
"Fit mit Salaten" und andere Spezialitäten im Biergarten
 - 9 Markt Aislingen**
Aislinger Herbstmarkt mit Obstschau zum 100-jährigen Jubiläum des Obst- u. Gartenbauvereins
 - 10 Golf-Club Dillingen**
"GRATIS" Golf-Schnupperkurs
 - 11 Nusser-Alm**
stärken Sie sich im Biergarten am See direkt beim Golf-Club
 - 12 Uli v. Bocksberg-Eis**
Bauernhof-Eis - Genuss pur!
 - 13 Vereine und Verbände Fristingen**
Industrie, Handwerk und Landwirtschaft in einer ländlichen Gemeinde. Genießen Sie Fristinger-Produkte bei abwechslungsreichem Unterhaltungsprogramm.
 - 14 Restaurant Storchennest**
Donautal-Radelspaßsteller mit Fitnessgetränk
 - 15 Vereinsgemeinschaft Eppisburg**
Machen Sie mit Ihren Kleinen Pause bei Spiel und Genuss.
 - 16 Gasthaus, Cafe, Biergarten, Grüner Baum**
Rahmfleck, Schlemmerteller, Fitness-Teller, Kaffee und Kuchen, jedes alkoholfreie Getränk für 1€
 - 17 Aschbergfüßler**
Mitmachangebote z.B. Nordic-Walking, Kneipp-Anwendungen, Bike-Biathlon u.v.m.
 - 18 Schützenverein "Edelweiß Waldkirch"**
Vorstellung Böllerschießen mit Bewirtung
 - 19 PLANKO BIO-NET**
Tag der offenen Tür, Energie aus Holz-Wärmelieferung, Hackevorführung.
 - 20 Landgasthof Adler**
Fitness-Radler-Teller, Römerteller und Unterhaltungsmusik
 - 21 Schwäbische Kartoffelwirte**
Frisch geerntete Pellkartoffel mit Butter und Käse - ein Genuss den Sie sich nicht entgehen lassen sollten.
 - 22 Schützenverein Alpenrose**
Festzelt mit Bewirtung, Unterhaltungsmusik und Fahrradservice
 - 23 Gasthof Sonne**
Grillgerichte und gratis Verdauungsschnäpsle
 - 24 erdgas schwaben Malen Sie mit!**
Mit der Künstlerin Anja Güthoff malen wir in Dürrlauingen ein großes Gemeinschaftsgemälde und versteigern dieses zu Gunsten der Kartei der Not.
- Immer für Sie da... "Der Fahrradladen"**
 Sie haben eine Panne? Der mobile Pannenservice hilft!
 Tel. 0152/06218995



Informationen zu den Strecken erhalten Sie bei Donautal-Aktiv
 Tel. 07325/951957
 E-Mail: info@donautal-aktiv.de
 www.donautal-radfahren.de

- Lassen Sie die Seele an einem unserer Wohlfühlpunkte baumeln. Am Wasser, an einer schönen Aussicht, am Barfußpfad oder an einem Ort der Einkehr.
- P Parkplatz
- DB Bahnhof
- asphaltierte Wege
- geschotterte Wege
- Befahrung entgegen Uhrzeigersinn empfohlen



Zentralveranstaltung

Förderwerk Dürrlauingen

Da muss man hin! Mitmachaktionen und Unterhaltung auf der Showbühne, moderiert von Judith Pfeuffer und Oliver Christa von der Schwabenredaktion des Bayerischen Rundfunks.

Die Band "CEDAR GROVE and friends" und ein abwechslungsreiches Showprogramm garantieren beste Unterhaltung beim zünftigen Frühstücken, der wohlverdienten Radlerpause oder bei einem gemütlichen Ausklang!

Daneben erleben Sie Spannendes, Informatives und Überraschendes zu den Themen Gesundheit, Ernährung und Bewegung bei den Ausstellern der Region auf dem „Roten Platz“ beim Förderwerk St. Nikolaus.



Baumklettern in Baumgarten

Ein einzigartiges Erlebnis beim Donautal-Radelspaß. Genießen Sie den Baum und den eigenen Mut - Ihr ganz persönliches Baumerlebnis!

Aktionsmeilen

Fristingen

Industrie und Landwirtschaft im Einklang!
 Kartoffel- und andere Genüsse warten auf Sie.



Ellerbach

Kneipp-Anwendungen machen Sie wieder fit!
 Oder zum Ausgleich etwas Nordic-Walking gefällig?

Touren individuell
 Genussradeln pur

Radeln für Körper, Geist und Seele
Gespernte Strecken von 10:00 - 18:00 Uhr